



Primăria Municipiului Bucureşti
Bucharest City Hall

LIFE02 ENV/RO/000462 ECOMARKET



Lebada, eco-eticheta oficială a Tărilor Europei Nordice, include eco-etichetarea supermarket-urilor și a altor magazine care oferă produse de uz casnic folosite zilnic. Magazinele care comercializează numai produse de încăltăminte sau vestimente nu pot aplica pentru a fi etichetate cu Lebada.
(<http://www.svanen.nu/Eng/default.asp>)



Buna alegerile ecologice
Societatea Suedeză pentru Conservarea Naturii (organizație privată) a creat o schemă de eco-etichetare a produselor și serviciilor din Suedia, incluzând un set de criterii pentru supermarket-uri/bacanii.
(<http://www.svanen.nu/Eng/default.asp>)



Floarea, eco-eticheta oficială a Uniunii Europene, nu include încă eco-etichetarea magazinelor. În prezent, se lucrează la implementarea unei etichete pentru comerțul cu amanuntul.
(www.europa.eu.int/comm/environment/ecolabel)



Ingerul albastru, eco-eticheta oficială din Germania, acoperă 3.800 de produse și servicii, printre care nu se numără încă și magazinele de desfacere cu amanuntul. (<http://www.Blauer-engel.de>)



Farul ecologic este un program pentru certificarea performanțelor de mediu ale companiilor mici și mijlocii și ale unităților de administrație publică din Norvegia. Include un set de criterii pentru bacanii și magazine de desfacere cu amanuntul în general. Este administrat de către o companie privată, cu sprijinul Ministerului Mediului din Norvegia. (www.miljofyrtarn.no)



Magazinul verde este un program de certificare a performanțelor de mediu ale magazinelor de desfacere cu amanuntul din Danemarca. Programul este dezvoltat și administrat de COGITA, organizație daneză de consultanță pe probleme de mediu. (www.cogita.dk)



ECO-ETICHETA, simbolul garantiei oferte de Primăria Municipiului București pentru piețe și magazine ecologice, realizată în cadrul proiectului ECOMARKET co-finantat de Uniunea Europeană prin programul LIFE Mediu.
(www.pmb.ro)

The Swan, the official eco-label of the Nordic Countries, includes the eco-labeling of supermarkets and other shops which offer a range of products needed in private households on a daily basis. For example, a shop offering only shoes and clothes cannot apply for the Swan label.
(<http://www.svanen.nu/Eng/default.asp>)

Good Environmental Choice
The Swedish Society for Nature Conservation (private organization) created an eco-labelling scheme for products and services in Sweden, including a set of criteria for supermarkets/groceries.
(<http://www.svanen.nu/Eng/default.asp>)

The Flower, the official eco-label of the EU countries, does not include an eco-label for shops yet, but the work for implementing a label for retail trade in general is in progress.
(www.europa.eu.int/comm/environment/ecolabel)

Blue Angel, the official eco-label in Germany, covers 3,800 products and services, but it does not cover retail shops yet. (<http://www.Blauer-engel.de>)

Eco-Lighthouse Program is a program for environmental certification of small and medium-sized companies and public administration in Norway. It includes a separate set of criteria for groceries and retail shops, in general. It is administered by a private company with the support of the Norwegian Ministry of the Environment. (www.miljofyrtarn.no)

Green Shop, environmental certification of all kinds of retail shops in Denmark. The program is developed and administered by COGITA, a Danish environmental consultancy.
(www.cogita.dk)

ECO-LABEL, the symbol of the Bucharest City Hall guarantee for ecological food markets and retail shops, framework made with the European Union's LIFE Environment programme.
(www.pmb.ro)



Realizat cu sprijinul finanțier al Uniunii Europene,
prin Programul LIFE Mediu

Developed with the financial support
of the European Union, through the
LIFE Environment Programme

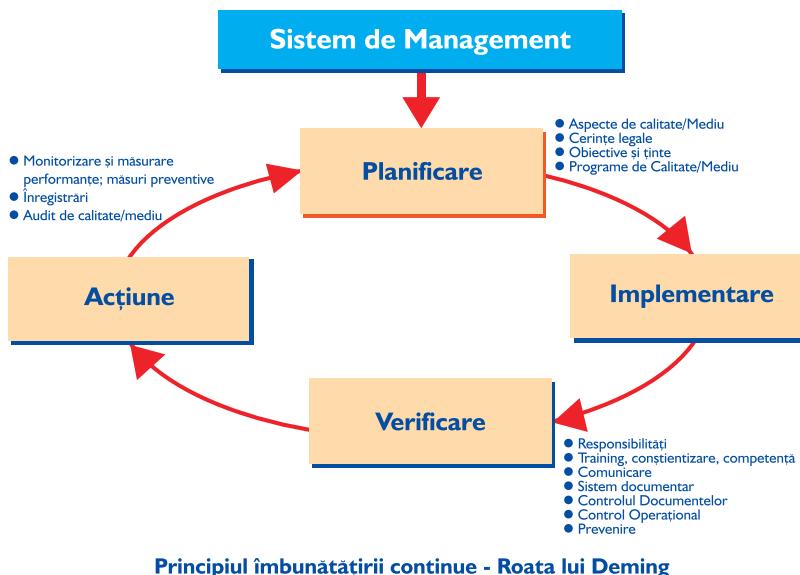
Sistem de Management de Mediu – Grijă pentru mediu și respect față de cetățean

The Environment Management System – Care for the environment and respect for the citizen

Sisteme de Management Standardizate

Standardizarea sistemelor de management a condus, pe de o parte, la creșterea performanțelor manageriale, iar pe de celaltă, la impunerea și utilizarea unui set unitar de criterii pentru aprecierea și evaluarea acestor performanțe.

Principiul de bază de la care s-a pornit pentru standardizarea sistemelor de management este cel al "îmbunătățirii continue", cunoscut și sub numele de "Roata lui Deming", prezentat în figura de mai jos.



Principiul îmbunătățirii continue - Roata lui Deming

Cele mai cunoscute și utilizate sisteme de management standardizate sunt cele din familia ISO 9000, privind calitatea produselor și/sau serviciilor, precum și cele din familia ISO 14000, privind performanțele de mediu ale activităților economico-sociale instituționalizate. Principala diferență dintre aceste două familii de standarde constă în faptul că prima (ISO 9000) este orientată către client, iar a doua (ISO 14000), către comunitate.

STATEMENT OF THE GENERAL MAYOR OF THE BUCHAREST MUNICIPALITY

The Bucharest City Hall declares that it permanently follows that services offered to the citizens and to which this declaration refers will be in conformance with the national and international standards, with laws in force regarding the city hall's field of activity, inclusively with the environmental legislation.

The quality of services offered to the citizens and environmental protection are closely related to the sustainable development strategy and to the core values of the Bucharest City Hall. Therefore, the General Mayor defined the main framework of his environmental policy, going on to the elaboration and implementation of an Environmental Management System, according to the international standard SR EN ISO 14001/1996.

The main objectives of the environmental policy, adopted by the high level management of the Bucharest City Municipality, are the following:

- To apply, in all fields of the Bucharest City Hall's activity, the principles of sustainable development, that is the development that responds to the current needs without compromising the future generations chances to solve their own needs;
- To strengthen the Municipality brand by meeting all the environmental requirements in a context of competitiveness and compliance with the environmental legislation in force, national and international standards;
- To gain the trust of Bucharest City's citizens in Bucharest regarding the City Hall's compliance with applicable environmental regulations;
- To continually improve Bucharest City Hall's environmental performance, to prevent pollution and to reduce environmental costs in its own fields of activity;
- To foster a proactive environmental attitude and mentality among the Bucharest City Hall's staff.

As General Mayor of Bucharest Municipality and according to Decision no. 512 / 2003, I dispose that all the necessary measures for development, implementation and certification of the Environmental Management System, within the entire Bucharest City Hall, shall be taken.

The effective implementation of the established measures is the responsibility of the Project Implementation Unit, which benefits of full support of the Bucharest Municipality's top management.

The entire staff of the Bucharest City Hall has to support the activity of the Project Implementation Unit, to respect its decisions and actively contribute to its permanent improvement.

GENERAL MAYOR,
TRAIAN BĂSESCU

Date: 08.08.2003

Bucharest City Hall (BCH). The main responsibility of the BCH, as a local public administration authority, in the environmental field is ensuring a healthy environment to the Bucharest citizens. This is done by developing programs for environmental protection, conservation and recovery, ensuring highly qualitative community services, implementing a sustainable environmental policy that would lead to the improvement of the health and living conditions. Our goal is always to find and implement sustainable solutions to the city's current problems.

Contact

Address: 47 Regina Elisabeta Bd., 050018,
Bucharest 5, ROMANIA
Phone: +40 21 3143224, Web: www.pmb.ro



COGITA - Creating environmental solutions for the future

Established in 1995, COGITA is today a modern knowledge-based company offering professional and sustainable solutions on a not-for-profit basis. Our business areas are primarily environmental communication & competence, local Agenda 21 and eco-friendly transport solutions. COGITA performs tasks for government departments, counties and local authorities as well as private companies, institutions and organizations.

Contact

Address: Vestergade 48.I, Odense C, DENMARK
Phone: +45 66 143348, Web: www.cogita.dk



Lloyd's Register is an independent risk management organisation that works to improve its worldwide clients' quality, safety, environmental and business performance. Lloyd's Register expertise and activities cover all fields. Component of the Lloyd's Register group, the organisational structure undertaking management systems' certification (quality, environment, etc.) is Lloyd's Register Quality Assurance (LRQA).

Contact ROMANIA
Address: 355-357 Calea Griviței St., 010717,
Bucharest 1
Phone: +40 21 2240040, Web: www.lrqa.com





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

PRIMAR GENERAL



DECLARAȚIA PRIMARULUI GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primăria Municipiului București declară pe propria răspundere că urmărește permanent ca serviciile pe care le oferă pentru populația capitoliei și la care se referă această declarație să fie în conformitate cu standardele naționale, cu cele internaționale și cu legile în vigoare referitoare la domeniul de activitate al primăriei, inclusiv cu legislația privind mediul înconjurător.

Calitatea serviciilor prestate pentru populație și protejarea mediului înconjurător sunt strâns legate de strategia dezvoltării durabile și de valorile definitorii ale Primăriei Municipiului București. În acest sens, Primarul General a definit liniile directoare ale politicii sale de mediu, trecând la elaborarea și implementarea unui Sistem al Managementului de Mediu propriu, în conformitate cu standardul internațional SR EN ISO 14001/1996.

Liniile directoare ale politicii de mediu, adoptate de managementul la înalt nivel al Primăriei Municipiului București, au ca obiective principale:

- Aplicarea în toate domeniile activității Primăriei Municipiului București a principiilor "dezvoltării durabile", respectiv, ale dezvoltării care rezolvă necesitățile prezentului fără a compromite posibilitatea generațiilor viitoare de a-și rezolva propriile necesități;
- Întărirea imaginii de marcă a Primăriei prin îndeplinirea cerințelor privitoare la protecția mediului în condiții de competitivitate și de conformitate cu legislația de mediu în vigoare, cu standardele naționale și internaționale;

Primăria Municipiului București (PMB), în calitate de autoritate a administrației publice locale, are ca principale responsabilități, în domeniul protecției mediului, asigurarea unui mediu de viață sănătos pentru cetățenii capitalei. Aceasta se realizează prin dezvoltarea de programe pentru protecția, conservarea și refacerea mediului, asigurarea de utilități și servicii corespunzătoare calitativ, implementarea unei politici durabile de mediu, care să conduce la îmbunătățirea stării de sănătate și a condițiilor de viață ale populației. Urmărind întotdeauna să găsim soluții durabile problemelor actuale ale orașului.

Contact

Adresa: Bd. Regina Elisabeta nr. 47, cod 050018,
București, sector 5, ROMÂNIA
Telefon: +40 21 3143224, web: www.pmb.ro



COGITA - Creăm soluții ecologice pentru viitor

Înființată în 1995, COGITA este astăzi o companie modernă care oferă soluții durabile și profesioniste, într-un sistem non-profit. Domeniile noastre prioritare de activitate sunt comunicarea și dezvoltarea competenței pe probleme ecologice, Agenda Locală 21 și dezvoltarea unor soluții de transport nepoluante. COGITA lucrează cu departamentele guvernamentale, autoritățile regionale și locale, precum și cu instituții, organizații și companii private.

Contact

Adresa: Vestergade 48,1, Odense C, DENMARK
Telefon: +45 66 143348, web: www.cogita.dk



Lloyd's Register este o societate independentă specializată în managementul riscului, care prin activitatea sa ajută clientii să-și preținăndi să-și îmbunătățească performanțele în afaceri, calitate, mediu și securitate.

Partea componentă a grupului Lloyd's Register, structura operatională care efectuează certificări ale sistemelor de management (calitate, mediu etc.) poartă denumirea de Lloyd's Register Quality Assurance (LRQA).

Contact ROMÂNIA

Adresa: Calea Griviței nr. 355 - 357, cod 010717,
București, sector 1
Telefon: +40 21 2240040, web: www.lrqa.com

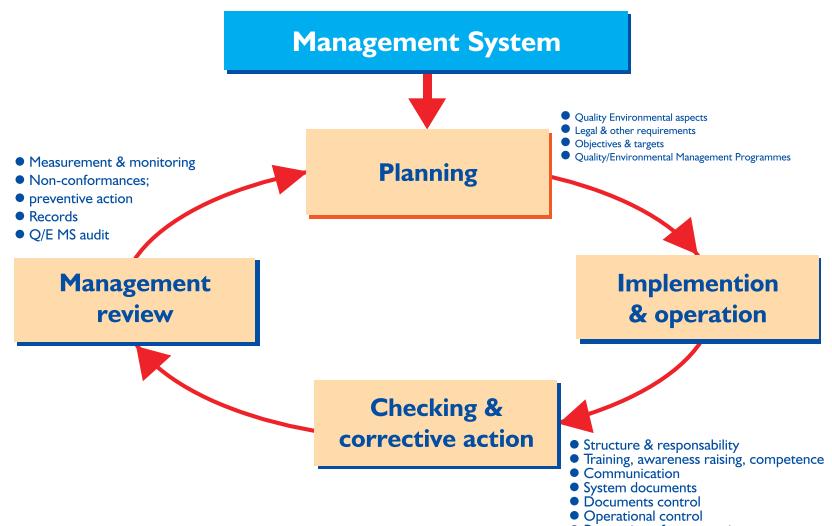


DATA: 08.08.2003

Standardized Management Systems

The standardization of the management systems led on one hand to the increase of the managerial performances and, on the other hand imposes in use a unitary set of appreciation and assessment criteria for these performances.

The basic principle of the management systems standardization is that of Continuous Improvement, known as the 'Deming Wheel', shown in below figure.



The principle of Continuous Bettering - the 'Deming Wheel'

The most known and used standardized management systems are those of ISO 9000 family, regarding the quality of products and/or services and ISO 14000 family, regarding the environmental performances of the institutionalized socio-economic activities. The main difference between the two families is that the first (ISO 9000) is client orientated and the second is community orientated.

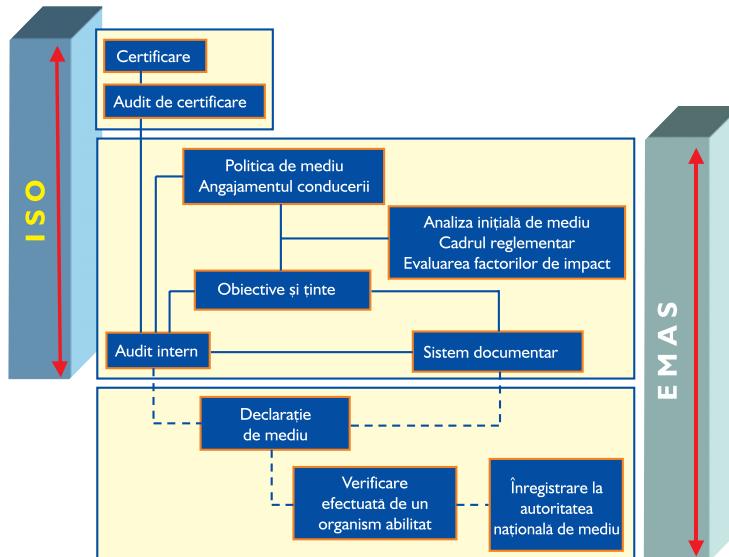
Sisteme de Management Comparativ ISO 9001 / ISO 14001

- Eficiență, eficacitate, calitate activități și/sau servicii oferite cetățeanului - ISO 9001
- Utilizare ratională a resurselor - ISO 14001
- Proceduri ce descriu procese și/sau activități - ISO 9001
- Proceduri pentru reducerea impactului asupra mediului a proceselor și/sau activitătilor - ISO 14001



Sisteme de Management de Mediu

Pe lângă sistemul de management de mediu introdus prin standardul internațional ISO 140001, în Uniunea Europeană a fost elaborat și introdus un sistem corespondent, standardizat prin Regulamentul EMAS - Environmental Management and Audit Sistem (Sistem de Audit și Management de Mediu). Aceste două sisteme de management de mediu au elemente comune, dar și specifice, prezentate în schema și tabelul următor:



Elemente comune între Regulamentul EMAS și standardul ISO 14001

The total points for each environmental aspect consist in a ponderate sum of the marks for each criterion:

$$S = \sum_{i=1}^8 p_i \cdot n_i$$

Where:

p_i represents the importance of each criterion;

n_i represents the mark for each "i" criterion (marks can be 1, 3, 10 or 30 according to the importance of the criterion).

CRITERIA WEIGHT EVALUATION

Criterion	Crit.1	Crit.2	Crit.3	Crit.4	Crit.5	Crit.6	Crit.7	Crit.8	Crit.0
Crit.1	2	2	1	1	0	1	1	1	0
Crit.2	0	0	0	1	0	1	1	0	0
Crit.3	0	2	0	0	0	0	0	1	0
Crit.4	1	2	2	0	2	0	1	1	0
Crit.5	1	1	2	0	0	0	1	1	0
Crit.6	2	2	2	2	2	0	1	1	0
Crit.7	1	1	2	1	1	0	2	1	0
Crit.8	1	1	1	1	1	0	1	0	0
Total	8	13	13	10	10	2	9	10	0
Mark	1,23	3,26	3,26	0,95	1,93	0,08	1,56	1,93	0

- ② To evaluate the specific activities concerning the environment within Bucharest City Hall so that all needed operational and system procedures to be identified.

The Environmental Management System implemented within Bucharest City Hall

As a result of the initial environmental analysis the Environmental Management Program for Bucharest City Hall, consisting in 4 environmental objectives and 16 targets, was established.

Besides, terms, responsibilities and financial resources were also establish so that each objective and target to be accomplished.

The Environmental Management System consists in the following documents:

- ▶ General Mayor Statement;
- ▶ The Environmental Management Book;
- ▶ General procedures;
- ▶ Specific procedures.

Implementing this environmental management system comes as a support for the municipality concern to the environment, health and safety both of Bucharest City Hall employees and of all citizens of the city of Bucharest.

Punctajul total pentru fiecare aspect de mediu reprezintă suma ponderată a notărilor acordate relevanței criteriilor:

$$S = \sum_{i=1}^8 p_i \cdot n_i$$

În care:

p_i este ponderea criteriilor

n_i este notăția acordată criteriului i , notăție care în funcție de relevanță criteriului poate avea valoarea 1, 3, 10 sau 30

TABELUL DE CALCUL AL PONDERILOR CRITERIILOR

Nr. Criteriu	Cr.1	Cr.2	Cr.3	Cr.4	Cr.5	Cr.6	Cr.7	Cr.8	Cr.0
Cr.1	2	2	1	1	0	1	1	1	0
Cr.2	0	0	0	1	0	1	1	1	0
Cr.3	0	2	0	0	0	0	0	1	0
Cr.4	1	2	2	0	2	0	1	1	0
Cr.5	1	1	2	0	0	0	1	1	0
Cr.6	2	2	2	2	2	2	2	2	0
Cr.7	1	1	2	1	1	0	2	1	0
Cr.8	1	1	1	1	1	0	1	0	0
Total	8	13	13	10	10	2	9	10	0
Pondere	1,23	3,26	3,26	0,95	1,93	0,08	1,56	1,93	0

- ② Evaluarea practicilor de mediu la nivelul Primăria Municipiului București cu scopul identificării necesarului de proceduri operaționale și de sistem specifice.

Programul de management de mediu implementat în Primăria Municipiului București

Pe baza rezultatelor Analizei Initiale de Mediu s-au precizat un număr de 4 obiective de mediu și 16 tinte, elaborându-se Programul de Management de Mediu al Primăriei Municipiului București.

S-au stabilit termenele, responsabilitățile și resursele financiare pentru atingerea obiectivelor și ţintelor de mediu.

Documentele Sistemului de Management de Mediu implementat în Primăria Municipiului București sunt:

- ▶ Declarația Primarului General;
- ▶ Manualul de Management de Mediu;
- ▶ Proceduri generale;
- ▶ Proceduri specifice.

Prin punerea în practică a Sistemului de Management de Mediu în Primăria Municipiului București ne-am angajat să ne desfășurăm activitățile respectând calitatea, sănătatea, siguranța și respectul față de mediul înconjurător ținând cont de necesitățile și așteptările angajaților și ale cetățenilor Capitalei.

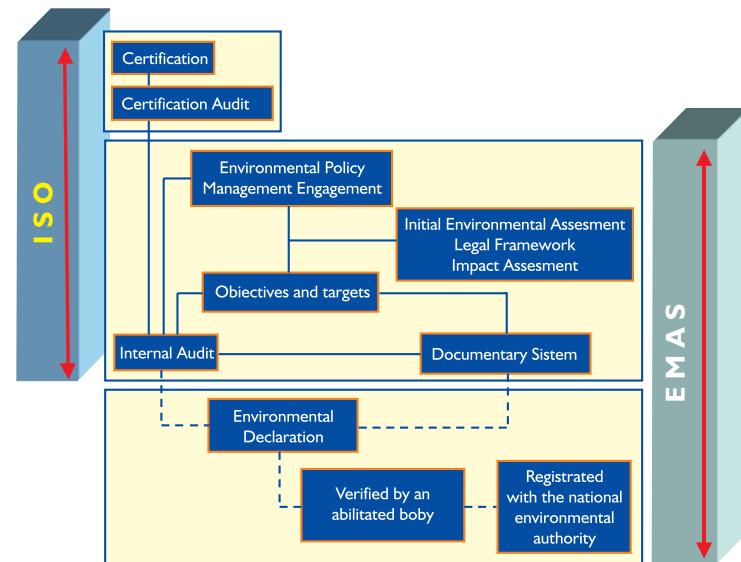
Management Systems Comparation ISO 9001 / ISO 14001

- ⇒ Efficiency, efficacy, quality of the activity and/or services offered to the citizens - **ISO 9001**
- ⇒ Rational use of the resources - **ISO 14001**
- ⇒ Procedures that describe the processes and/or activities - **ISO 9001**
- ⇒ Procedures for environmental impact decrease of the processes and/or activities - **ISO 14001**



Environmental Management Systems

Besides the environmental management system introduced by the international standard ISO 14001, in the EU has been elaborated and introduced a correspondent system, standardized through the EMAS Regulation - Environmental Management and Audit System. Those two environmental management systems have common and specific elements, presented in following scheme and table:



Common Elements of the EMAS Regulation and ISO 14001 standard



Zona de aplicabilitate	ISO 14001	EMAS
Tip de recunoaștere	Certificare ISO 14001 (în raport cu standardul).	Verificare "eco-audit"; Aderare la regulamentul "eco-audit".
Obiectiv	Îmbunătățirea continuă a sistemului de management de mediu.	Îmbunătățirea continuă a performanței de mediu.
Comunicare externă	Politica de mediu.	Declarație de mediu.
Activități la care se poate aplica	Toate tipurile de activități: industrie, servicii, administrație, etc.	Industria, cu precădere.
Perimetru avut în vedere	Întreaga instituție.	Zona de producție industrială, în special.
Analiza inițială de mediu	Optională (nu este specificată în standard, dar se recomandă).	Obligatorie; Evaluarea impacturilor.
Audit de mediu	Ciclul de auditare al sistemului nu este specificat în standard.	Ciclul de auditare al sistemului este de 3 ani.
Sistem de management de mediu	Controlul documentelor; Structura documentară.	Comunicare cu autoritățile.

Diferențe între standardul ISO 14001 și Regulamentul EMAS

Implementarea Sistemului de Management de Mediu conform ISO 14001 în Primăria Municipiului București

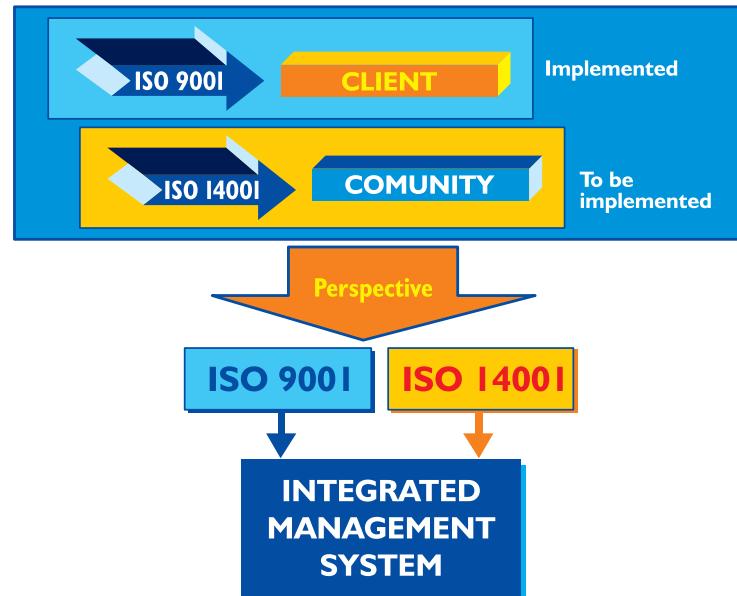
Demersurile de integrare europeană impun o creștere a atenției acordate problematicii de mediu în general, precum și implementarea unor sisteme de management de mediu, certificabile, în conformitate cu standardul internațional ISO 14001.

Primăria Municipiului București are ca obiectiv principal și permanent realizarea unor servicii de administrație publică locală performante pe care să le ofere populației capitalei.

Calitatea serviciilor prestate pentru populație și protejarea mediului înconjurător sunt strâns legate de strategia dezvoltării durabile a capitalei și de valorile definitorii ale Primăriei Municipiului București.

Optimizarea performanțelor activităților derulate în Primărie se realizează prin abordarea sistematică și controlabilă a problematicii de mediu. Liniile directoare ale politicii de mediu adoptate de Primarul General au ca obiective principale:

- ▶ Întărirea imaginii de marcă a Primăriei prin indeplinirea cerințelor privitoare la protecția mediului în condiții de competitivitate și de conformitate cu legislația de mediu în vigoare, cu standardele naționale și internaționale;
- ▶ Câștigarea încrederii cetățenilor capitalei în ceea ce privește conformarea Primăriei Municipiului București cu reglementările în vigoare privind protecția mediului;
- ▶ Îmbunătățirea continuă a performanței de mediu, prevenirea poluării, precum și reducerea costurilor de mediu în domeniile proprii de activitate;
- ▶ realizarea unei culturi și a unei mentalități proactive a personalului Primăriei Municipiului București în ceea ce privește protecția mediului înconjurător.



The Implementation Process of The Environmental Management System according to The ISO 14001 Standard within Bucharest City Hall

The environmental protection, a national priority, must be approached by all organizations, as it represents the key-figure for implementing and continuously improving the environmental management system, so that each organization to maintain or improve its own environmental performance.

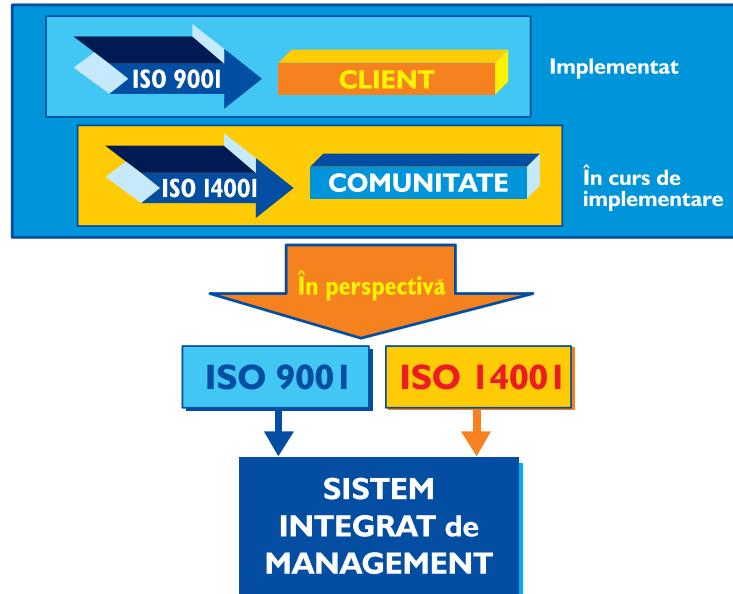
The environmental policy represents the main support for Bucharest City Hall in implementing the general and specific environmental objectives and in elaborating a strategy for the permanent evaluation of the established objectives.

The Bucharest City Hall policy was established and defined by the General Mayor. For its efficiency the environmental policy is periodically updated so that afterwards modifications to be reflected.

The Initial Environmental Analysis

The implementation of the Environmental Management System started with the initial environmental analysis, which has two components:

- ① To establish the relevant environmental aspects within Bucharest City Hall by field studies. In this purpose several questionnaires were conducted and a complete data base was made. Afterwards data were organized according to their importance so that the main problems to be solved first.



Procesul de implementare a Sistemului de Management de Mediu în Primăria Municipiului București

Politica de mediu reprezintă baza pe care se sprijină instituția în aplicarea obiectivelor generale și specifice de mediu, precum și pentru stabilirea unei strategii care să urmărească evaluarea permanentă a obiectivelor asumate.

Politica Primăriei Municipiului București a fost definită și documentată de către Primarul General, ea fiind clar exprimată. Pentru a fi eficace și eficiente, este analizată și revizuită periodic, pentru a reflecta fidel orice modificare a condițiilor și a informațiilor survenite în timp.

Analiza inițială de mediu

Procesul de implementare a debutat cu realizarea Analizei Initiale de Mediu. Aceasta are două componente:

- Identificarea prin inspecții la fața locului a problemelor de mediu existente în sediul Primăriei Municipiului București, cu scopul de a stabili aspectele de mediu semnificative, care au făcut obiectul programului. În scopul identificării aspectelor de mediu rezultate din funcționarea Primăriei Municipiului București s-au completat fișe de observație și s-a creat o bază de date. Datele au fost ierarhizate în ordinea importanței lor, astfel încât să poată fi eficient soluționate.

Aria de aplicabilitate	ISO 14001	EMAS
	International	EU Countries
Recognition type	ISO 14001 Certification (correlated with the standard requirements).	Eco-audit verification; join the Eco-audit regulation body.
Objective	Continuous improvement of the environmental management system .	Continuous improvement of the environmental performances.
External communication	Environmental policy.	Environmental declaration.
Activities that could be applied to	All kind of socio-economic activities: industry, services, public administration and so on	Industry especially.
Applicability	The entire organization.	The production sector of the organization especially.
Initial environmental assessment	Optional (not imposed by the standard, but recommended).	Imposed by the regulation; Impact assessment.
Environmental audit	Environmental audit cycle not specified by the standard.	Environmental audit cycle of the system is 3 years.
Environmental management system	Documents control. Documents structure.	Communication with the authorities.

Differences between the ISO 14001 standard and EMAS Regulation

Implementing an ISO 14001 Management System within the Bucharest City Hall

For our UE integration a special attention must be paid to environmental issues and to implement environmental management system according to ISO 14001 standard.

As a main objective for the Bucharest City Hall stands its permanent concern in assuring performant administrative services for Bucharest's citizen.

The quality of its services and also the concern for environment are strictly connected to the concept of sustainable development and of the values promoted by Bucharest City Hall.

Improving Bucharest City Hall activities is made by a permanent and measurable approach of environmental issue.

The main targets of the environmental policy adopted by the General Mayor are:

- ▶ strengthening Bucharest City Hall image by complying environmental legislation and national and international standards with regard to the environment;
- ▶ increasing citizens confidence as a result of implementing environmental standards;
- ▶ continuously improving environmental performance, preventing pollution and reducing environmental costs of its own activity;
- ▶ Achieving of a culture and a pro-active attitude for Bucharest City Hall employees with regard to the environmental issues

Instruiți, conștienți și competenți avem în vedere o politică de prevenire și de reducere a impactului asupra mediului, generat de activitățile instituției noastre.

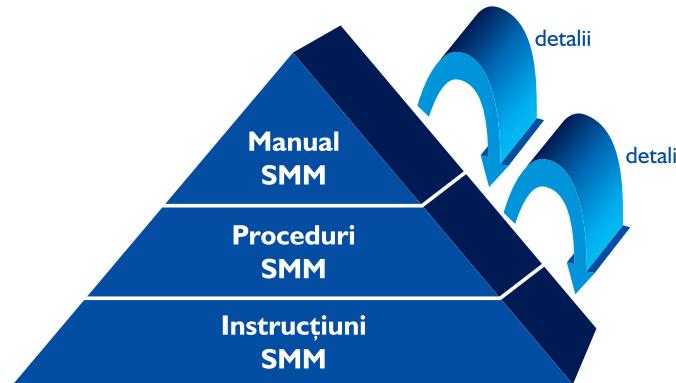
Obiectivele politicii de mediu se vor realiza și printr-o educație susținută, precum și prin experiență suplimentară ce se va dobândi în timp.

Avantajele implementării Sistemului de Management de Mediu conform ISO 14001 în Primăria Municipiului București

Proiectarea, implementarea și funcționarea unui sistem de management de mediu, aduce după sine o serie de avantaje atât pentru instituție cât și pentru celelalte părți interesate, dintre care cele mai semnificative sunt:

- ▶ identificarea din timp a problemelor de mediu;
- ▶ reducerea riscurilor de mediu prin controlul activităților și serviciilor prestate;
- ▶ reducerea costurilor de funcționare prin prevenire;
- ▶ îmbunătățirea imaginii instituției;
- ▶ creșterea încrederii comunității în autoritatea publică.

Documentația unui sistem de management de mediu conform standarului ISO 14001, este structurată ierarhic, astfel:



Beneficiind de avantajele certe conferite de implementarea standardului ISO 9001 privind calitatea, care deja funcționează și prin cumularea celor prezентate anterior, ce se vor introduce suplimentar prin certificarea sistemului de management de mediu ISO 14001, Primăria Municipiului București va fi capabilă să ofere cetățenilor capitalei servicii la cel mai înalt nivel profesional. Ca și perspectivă, cele două sisteme de management se vor integra într-un sistem unitar.

The competent and well trained employees of Bucharest City Hall will consider a policy for preventing and reducing the environmental impact of the activities within Bucharest City Hall.

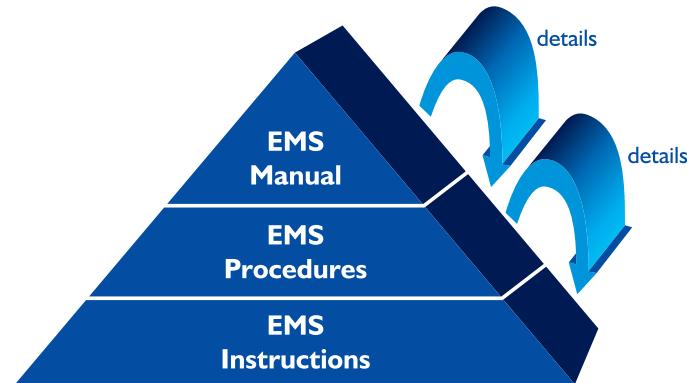
The objectives of the environmental policy will be sustained by a continuous education and by afterwards experiences.

Advantages for Implementing ISO 14001 Environmental Management Systems within Bucharest City Hall

Projecting and implementing of a functional environmental management system leads to a series of advantages for all the parts involved, as it follows:

- ▶ early identification of the environmental problems;
- ▶ reducing environmental risks by controlling the activities and services developed;
- ▶ reducing costs of functioning by prevention;
- ▶ improving Bucharest City Hall image;
- ▶ increasing citizens confidence in local authorities;

The documentation for an environmental management system according to ISO 14001 standard is structured as it follows:



Having the well known benefits of the implementation of the ISO 9001 standard, regarding the quality of the services, that is fully functional, and cumulating the supplementary benefits offered by the implementation of the new environmental management system (ISO 14001), the Bucharest City Hall would be capable to offer services to the citizens at the highest professional level. As future perspective, the two management systems would be integrated within a unitary environmental-quality management system.